www.ecoteck.it

www.ecoteck.it

Poêle à granulés de bois
SOFIA

Manuel d'utilisation et d'entretien

Poêle à granulés de bois
SOFIA

Manuel d'utilisation et d'entretien

MANUEL SOFIA

ENTRETIEN

DATE	INTERVENTION EFFECTUÉE

MANUEL SOFIA

MANUEL SOFIA

ENTRETIEN

DATE	INTERVENTION EFFECTUÉE

MANUEL SOFIA

Introduction

Attention:
Il est recommandé de lire attentivement ce manuel qui décrit toutes les phases nécessaires à un fonctionnement parfait du poêle à granulés de bois SOFIA.

Avertissement:
Les normes contenues dans ce manuel concernent l'installation et le fonctionnement du poêle et peuvent diverger des normes en vigueur sur place. Dans ce cas, il conviendra de toujours respecter les consignes des autorités du lieu compétentes. Les illustrations reportées dans ce manuel sont données à titre indicatif sans respecter l'échelle.

Information:
L'emballage que nous avons utilisé offre une bonne protection contre les dommages dus éventuellement au transport du poêle. Contrôler systématiquement le poêle tout de suite après la livraison et, en cas d'éventuels dommages visibles, informer immédiatement le revendeur ecoteck.

Description du manuel d'utilisation

Grâce à ce manuel d'utilisation et d'entretien, l'entreprise ecoteck entend fournir à l'utilisateur toutes les informations de sécurité concernant l'utilisation du poêle afin d'éviter des dommages aux biens et aux personnes ou aux éléments du poêle lui-même. Il est indispensable de lire attentivement ce manuel avant utilisation ou avant toute intervention sur le produit.
Quelques pictogrammes figurent dans le manuel. Ils sont destinés à attirer l'attention sur les instructions les plus importantes à retenir.

Danger général

Danger électrique

Danger: températures élévées

Le port de gants est recommandé

Important: lire attentivement

MANUEL SOFIA

Introduction

Attention:
Il est recommandé de lire attentivement ce manuel qui décrit toutes les phases nécessaires à un fonctionnement parfait du poêle à granulés de bois SOFIA.

Avertissement:
Les normes contenues dans ce manuel concernent l'installation et le fonctionnement du poêle et peuvent diverger des normes en vigueur sur place. Dans ce cas, il conviendra de toujours respecter les consignes des autorités du lieu compétentes. Les illustrations reportées dans ce manuel sont données à titre indicatif sans respecter l'échelle.

Information:
L'emballage que nous avons utilisé offre une bonne protection contre les dommages dus éventuellement au transport du poêle. Contrôler systématiquement le poêle tout de suite après la livraison et, en cas d'éventuels dommages visibles, informer immédiatement le revendeur ecoteck.

Description du manuel d'utilisation

Grâce à ce manuel d'utilisation et d'entretien, l'entreprise ecoteck entend fournir à l'utilisateur toutes les informations de sécurité concernant l'utilisation du poêle afin d'éviter des dommages aux biens et aux personnes ou aux éléments du poêle lui-même. Il est indispensable de lire attentivement ce manuel avant utilisation ou avant toute intervention sur le produit.
Quelques pictogrammes figurent dans le manuel. Ils sont destinés à attirer l'attention sur les instructions les plus importantes à retenir.

Danger général

Danger électrique

Danger: températures élévées

Le port de gants est recommandé

Important: lire attentivement

TABLE DES MATIÈRES

1. Remerciements ..... pag. 5
2. Informations sur la sécurité ..... pag. 5
3. Généralités ..... pag. 5
   3.1. Responsabilité ..... pag. 6
   3.2. Pièces de rechange ..... pag. 6
   3.3. Qu'est-ce que les granulés de bois? ..... pag. 6
4. Dispositifs de sécurité ..... pag. 7
   4.1. Absence de développement de la flamme dans le pot de combustion ..... pag. 8
   4.2. Absence temporaire de courant ..... pag. 8
5. Montage, installation et allumage ..... pag. 9
   5.1. Montage ..... pag. 9
      5.1.1. Dimensions ..... pag. 9
      5.1.2. Positionnement ..... pag. 9
      5.1.3. Distance minimum entre le poêle et les autres matériaux ..... pag. 10
   5.2. Installation ..... pag. 11
      5.2.1. Évacuation des gaz du poêle ..... pag. 11
      5.2.2 Conduit de fumée ..... pag. 11
      5.2.3. Prise d'air extérieur ..... pag. 11
   5.3. Allumage ..... pag. 11
   5.3.1. Premier allumage ..... pag. 11
   5.3.2. Problèmes éventuels lors du premier allumage ..... pag. 12
6. Recommandations ..... pag. 12
7. Fonctionnement ..... pag. 13
   7.1. Carte électronique ..... pag. 13
      7.1.1. Schéma électronique ..... pag. 13
      7.1.2. Description des commandes et des symboles de l'écran ..... pag. 14
   7.2. Fonctions pour l'utilisateur ..... pag. 15
      7.2.1. Modification du réglage de la puissance calorifique ..... pag. 15
      7.2.2. Modification du réglage de la température ..... pag. 15
      7.2.3. Réglage du mélange granulés de bois-air ..... pag. 15
   7.3. Allumage du poêle ..... pag. 16
      7.3.1. Phase d'allumage ..... pag. 16
      7.3.2. Fase di stabilizzazione della fiamma ..... pag. 16
      7.3.3. Phase de fonctionnement ..... pag. 17
      7.3.4. Mode économique (ou modulation des fumées) ..... pag. 17
      7.3.5. Fonctions du menu ..... pag. 17
   7.4. Gestion des alarmes ..... pag. 17

Chaudière à granulés de bois SOFIA

Coupon de garantie

Couleur ..... N°de série .....

Acheté par M. .....

Adresse .....

Ville ..... CP .....

Date .....

Installateur .....

Cachet et signature du revendeur

MANUEL SOFIA

TABLE DES MATIÈRES

1. Remerciements ..... pag. 5
2. Informations sur la sécurité ..... pag. 5
3. Généralités ..... pag. 5
   3.1. Responsabilité ..... pag. 6
   3.2. Pièces de rechange ..... pag. 6
   3.3. Qu'est-ce que les granulés de bois? ..... pag. 6
4. Dispositifs de sécurité ..... pag. 7
   4.1. Absence de développement de la flamme dans le pot de combustion ..... pag. 8
   4.2. Absence temporaire de courant ..... pag. 8
5. Montage, installation et allumage ..... pag. 9
   5.1. Montage ..... pag. 9
      5.1.1. Dimensions ..... pag. 9
      5.1.2. Positionnement ..... pag. 9
      5.1.3. Distance minimum entre le poêle et les autres matériaux ..... pag. 10
   5.2. Installation ..... pag. 11
      5.2.1. Évacuation des gaz du poêle ..... pag. 11
      5.2.2 Conduit de fumée ..... pag. 11
      5.2.3. Prise d'air extérieur ..... pag. 11
   5.3. Allumage ..... pag. 11
   5.3.1. Premier allumage ..... pag. 11
   5.3.2. Problèmes éventuels lors du premier allumage ..... pag. 12
6. Recommandations ..... pag. 12
7. Fonctionnement ..... pag. 13
   7.1. Carte électronique ..... pag. 13
      7.1.1. Schéma électronique ..... pag. 13
      7.1.2. Description des commandes et des symboles de l'écran ..... pag. 14
   7.2. Fonctions pour l'utilisateur ..... pag. 15
      7.2.1. Modification du réglage de la puissance calorifique ..... pag. 15
      7.2.2. Modification du réglage de la température ..... pag. 15
      7.2.3. Réglage du mélange granulés de bois-air ..... pag. 15
   7.3. Allumage du poêle ..... pag. 16
      7.3.1. Phase d'allumage ..... pag. 16
      7.3.2. Fase di stabilizzazione della fiamma ..... pag. 16
      7.3.3. Phase de fonctionnement ..... pag. 17
      7.3.4. Mode économique (ou modulation des fumées) ..... pag. 17
      7.3.5. Fonctions du menu ..... pag. 17
   7.4. Gestion des alarmes ..... pag. 17

-3-

MANUEL SOFIA

Chaudière à granulés de bois SOFIA

Coupon de garantie

Couleur ..... N°de série .....

Acheté par M. .....

Adresse .....

Ville ..... CP .....

Date .....

Installateur .....

Cachet et signature du revendeur

9. Garantie

9.1. Certificat de garantie

Ecoteck srl vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée en achetant le poêle à granulés de bois SOFIA et invite l'acquéreur à :
- prendre connaissance des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien du poêle.
- prendre connaissance des conditions de garantie figurant ci-dessous.

Le coupon ci-contre doit être rempli et doit recevoir le cachet de l'installateur. Si cela n'est pas le cas, le produit ne sera pas couvert par la garantie.

9.2. Conditions de garantie

La garantie limitée couvre les défauts des matériaux de fabrication à condition que le produit n'ait pas subi de détériorations causées par un usage incorrect, par négligence, par branchement erroné, par manipulations ou erreurs d'installation.
Ne sont pas couverts par la garantie :
- firex 600
- la vitre de la porte ;
- les garnitures en fibre ;
- le vernis ;
- le pot de combustion en acier inoxydable,
- la résistance ;
- les angles en faïence ;
- d'éventuels dommages provoqués par une installation et/ou une manipulation du poêle inappropriées et/ou des fautes/erreurs de la part du consommateur.

L'utilisation de granulés de bois de mauvaise qualité ou de tout autre matériel pourrait endommager les composants du poêle et entraîner la cessation de la garantie sur ceux-ci ainsi que la responsabilité conjointe du producteur. Par conséquent, on conseille l'utilisation de granulés qui répondent aux conditions requises énumérées dans le chapitre qui leur est consacré.
Tous les dommages causés par le transport ne sont pas reconnus. C'est pourquoi l'on recommande de contrôler avec soin la marchandise à la réception et d'aviser directement le revendeur de tout dommage éventuel.
Toutes les garanties du producteur sont exposées ici et il ne sera pas possible de faire de réclamation sur la base de toute autre garantie verbale ou instance quelle qu'elle soit.
Le coupon de garantie doit être détaché et envoyé dans un délai de huit jours à compter de la date d'achat à l'adresse « ecoteck srl Via Kupfer 3 Palazzolo s/O Brescia cap 25036 ».

MANUEL SOFIA

7.5. Fonctions du menu ..... pag. 19
7.5.1. Horloge ..... pag. 19
7.5.2. Chronothermostat ..... pag. 20
7.5.3. Langue ..... pag. 21
7.5.4. État poêle ..... pag. 21
7.5.5. Menu heures de fonctionnement ..... pag. 21
7.5.6. Menu étalonnages usine ..... pag. 21
7.5.7. Menu banque de données ..... pag. 21
8. Nettoyage et entretien ..... pag. 22
8.1. Nettoyage des surfaces ..... pag. 22
8.2. Nettoyage quotidien ..... pag. 22
8.3. Nettoyage périodique ..... pag. 23
8.3.1. Cendres dans la chambre de combustion ..... pag. 23
8.4. Nettoyage trimestriel ..... pag. 25
8.5. Nettoyage général ..... pag. 26
8.6. Nettoyage de la vitre ..... pag. 26
9. Garantie ..... pag. 27
9.1. Certificat de garantie ..... pag. 27
9.2. Conditions de garantie ..... pag. 27

MANUEL SOFIA

9. Garantie

9.1. Certificat de garantie

Ecoteck srl vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée en achetant le poêle à granulés de bois SOFIA et invite l'acquéreur à :
- prendre connaissance des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien du poêle.
- prendre connaissance des conditions de garantie figurant ci-dessous.

Le coupon ci-contre doit être rempli et doit recevoir le cachet de l'installateur. Si cela n'est pas le cas, le produit ne sera pas couvert par la garantie.

9.2. Conditions de garantie

La garantie limitée couvre les défauts des matériaux de fabrication à condition que le produit n'ait pas subi de détériorations causées par un usage incorrect, par négligence, par branchement erroné, par manipulations ou erreurs d'installation.
Ne sont pas couverts par la garantie :
- firex 600
- la vitre de la porte ;
- les garnitures en fibre ;
- le vernis ;
- le pot de combustion en acier inoxydable,
- la résistance ;
- les angles en faïence ;
- d'éventuels dommages provoqués par une installation et/ou une manipulation du poêle inappropriées et/ou des fautes/erreurs de la part du consommateur.

L'utilisation de granulés de bois de mauvaise qualité ou de tout autre matériel pourrait endommager les composants du poêle et entraîner la cessation de la garantie sur ceux-ci ainsi que la responsabilité conjointe du producteur. Par conséquent, on conseille l'utilisation de granulés qui répondent aux conditions requises énumérées dans le chapitre qui leur est consacré.
Tous les dommages causés par le transport ne sont pas reconnus. C'est pourquoi l'on recommande de contrôler avec soin la marchandise à la réception et d'aviser directement le revendeur de tout dommage éventuel.
Toutes les garanties du producteur sont exposées ici et il ne sera pas possible de faire de réclamation sur la base de toute autre garantie verbale ou instance quelle qu'elle soit.
Le coupon de garantie doit être détaché et envoyé dans un délai de huit jours à compter de la date d'achat à l'adresse « ecoteck srl Via Kupfer 3 Palazzolo s/O Brescia cap 25036 ».

MANUEL SOFIA

7.5. Fonctions du menu ..... pag. 19
7.5.1. Horloge ..... pag. 19
7.5.2. Chronothermostat ..... pag. 20
7.5.3. Langue ..... pag. 21
7.5.4. État poêle ..... pag. 21
7.5.5. Menu heures de fonctionnement ..... pag. 21
7.5.6. Menu étalonnages usine ..... pag. 21
7.5.7. Menu banque de données ..... pag. 21
8. Nettoyage et entretien ..... pag. 22
8.1. Nettoyage des surfaces ..... pag. 22
8.2. Nettoyage quotidien ..... pag. 22
8.3. Nettoyage périodique ..... pag. 23
8.3.1. Cendres dans la chambre de combustion ..... pag. 23
8.4. Nettoyage trimestriel ..... pag. 25
8.5. Nettoyage général ..... pag. 26
8.6. Nettoyage de la vitre ..... pag. 26
9. Garantie ..... pag. 27
9.1. Certificat de garantie ..... pag. 27
9.2. Conditions de garantie ..... pag. 27

1. Remerciements

Cher client,
Nous tenons à vous remercier et à vous féliciter d'avoir choisi ecoteck.
Avec SOFIA d'ecoteck, vous aurez la preuve concrète que qualité et économie peuvent aller de pair tout en conjuguant prestations supérieures, consommation réduite et utilisation extrêmement simple. Vous trouvez ci-dessous quelques suggestions que nous nous permettons de donner afin que vous puissiez tirer le maximum du poêle à granulés de bois SOFIA et bénéficier de tous les avantages que SOFIA peut et veut vous donner. Nous entendons ainsi être plus proches de nos clients pour offrir un support technique développé aux utilisateurs de notre technologie.

Ecoteck srl vous remercie de votre confiance
et vous souhaite de bons moments en compagnie
de votre poêle à granulés de bois
SOFIA

2. Informations sur la sécurité

Le poêle à granulés de bois SOFIA doit être installé et contrôlé par un personnel technique spécialisé et formé par la maison mère. Il recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et d'entretien avant d'installer le poêle et de le mettre en marche.
En cas de nécessité d'éclaircissements, s'adresser au revendeur ecoteck.
ATTENTION
- Le poêle doit être alimenté exclusivement de granulés de bois de 6 mm de diamètre et de qualité.
- Avant de brancher le poêle sur l'électricité, il faut relier les tuyaux d'évacuation (conçus pour des poêles à granulés de bois qui ne soient pas en aluminium) au conduit de fumée.
- La grille de protection située à l'intérieur du réservoir à granulés de bois ne doit jamais être enlevée.
- Il faut veiller à renouveler suffisamment l'air dans la pièce où est installé le poêle.
- Ne jamais ouvrir la porte du poêle pendant son fonctionnement.
- Lorsque le poêle est en marche, il se produit une forte surchauffe des surfaces, de la vitre, de la poignée et des tuyaux ; pendant le fonctionnement, ces éléments doivent être manipulés avec des protections appropriées.

3. Généralités

Le poêle à granulés de bois SOFIA doit fonctionner uniquement dans des pièces d'habitation. Commandé par une carte électronique, ce poêle permet une combustion entièrement automatique et contrôlée. La centrale règle en fait la phase d'allumage, 5 niveaux de puissance et la phase d'extinction, garantissant ainsi un fonctionnement sûr du poêle.
Le pot de combustion fait tomber dans le tiroir de récupération une grande partie de la cendre produite par la combustion des granulés.

8.5. Nettoyage général

Si les points précédents ont été observés, cela implique seulement une vérification de l'état du poêle. Il est nécessaire de nettoyer plus soigneusement le tuyau d'évacuation ou le conduit de fumée et de contrôler l'état du pot de combustion. Si besoin, le commander à votre revendeur. Si nécessaire, lubrifier les charnières de la porte et de la poignée. Contrôler également la corde de fibre céramique proche de la vitre, sur la paroi interne de la porte. Si elle est usée ou trop sèche, la commander à votre revendeur.

Ouvrir la porte située sous le poêle dans la partie droite en dévissant les 2 vis

Aspirer toute la cendre qui s'est déposée dans la chambre de combustion.

8.6. Nettoyage de la vitre

Le nettoyage de la vitre se fait automatiquement. Par conséquent, lorsque le poêle fonctionne, un voile d'air glisse le long de la surface de la vitre en tenant éloignées la cendre et la saleté. En l'espace de quelques heures, il se formera, de toute manière, une patine grisâtre qui doit être nettoyée lors de la première extinction du poêle.
Le nettoyage de la vitre doit avoir lieu lorsque le poêle est froid, avec un chiffon de coton, du papier cuisine, un journal et un nettoyant pour vitres. Parfois, il est nécessaire de salir le chiffon avec les cendres du poêle pour bien nettoyer la vitre, de manière à obtenir un effet abrasif.
N.B. En cas de vitre brisée, ne pas essayer d'allumer le poêle.

Le poêle à granulés de bois SOFIA est un générateur de chaleur à combustible solide et comme tel, il doit être révisé par un personnel qualifié au moins une fois par an au début de chaque saison.
Cet entretien a pour but de vérifier et d'assurer la parfaite efficacité de tous les composants.
Il est conseillé de vous accorder avec votre installateur/revendeur pour rédiger un contrat annuel d'entretien du produit.

MANUEL SOFIA

1. Remerciements

Cher client,
Nous tenons à vous remercier et à vous féliciter d'avoir choisi ecoteck.
Avec SOFIA d'ecoteck, vous aurez la preuve concrète que qualité et économie peuvent aller de pair tout en conjuguant prestations supérieures, consommation réduite et utilisation extrêmement simple. Vous trouvez ci-dessous quelques suggestions que nous nous permettons de donner afin que vous puissiez tirer le maximum du poêle à granulés de bois SOFIA et bénéficier de tous les avantages que SOFIA peut et veut vous donner. Nous entendons ainsi être plus proches de nos clients pour offrir un support technique développé aux utilisateurs de notre technologie.

Ecoteck srl vous remercie de votre confiance
et vous souhaite de bons moments en compagnie
de votre poêle à granulés de bois
SOFIA

2. Informations sur la sécurité

Le poêle à granulés de bois SOFIA doit être installé et contrôlé par un personnel technique spécialisé et formé par la maison mère. Il recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et d'entretien avant d'installer le poêle et de le mettre en marche.
En cas de nécessité d'éclaircissements, s'adresser au revendeur ecoteck.
ATTENTION
- Le poêle doit être alimenté exclusivement de granulés de bois de 6 mm de diamètre et de qualité.
- Avant de brancher le poêle sur l'électricité, il faut relier les tuyaux d'évacuation (conçus pour des poêles à granulés de bois qui ne soient pas en aluminium) au conduit de fumée.
- La grille de protection située à l'intérieur du réservoir à granulés de bois ne doit jamais être enlevée.
- Il faut veiller à renouveler suffisamment l'air dans la pièce où est installé le poêle.
- Ne jamais ouvrir la porte du poêle pendant son fonctionnement.
- Lorsque le poêle est en marche, il se produit une forte surchauffe des surfaces, de la vitre, de la poignée et des tuyaux ; pendant le fonctionnement, ces éléments doivent être manipulés avec des protections appropriées.

3. Généralités

Le poêle à granulés de bois SOFIA doit fonctionner uniquement dans des pièces d'habitation. Commandé par une carte électronique, ce poêle permet une combustion entièrement automatique et contrôlée. La centrale règle en fait la phase d'allumage, 5 niveaux de puissance et la phase d'extinction, garantissant ainsi un fonctionnement sûr du poêle.
Le pot de combustion fait tomber dans le tiroir de récupération une grande partie de la cendre produite par la combustion des granulés.

-5-

MANUEL SOFIA

8.5. Nettoyage général

Si les points précédents ont été observés, cela implique seulement une vérification de l'état du poêle. Il est nécessaire de nettoyer plus soigneusement le tuyau d'évacuation ou le conduit de fumée et de contrôler l'état du pot de combustion. Si besoin, le commander à votre revendeur. Si nécessaire, lubrifier les charnières de la porte et de la poignée. Contrôler également la corde de fibre céramique proche de la vitre, sur la paroi interne de la porte. Si elle est usée ou trop sèche, la commander à votre revendeur.

Ouvrir la porte située sous le poêle dans la partie droite en dévissant les 2 vis

Aspirer toute la cendre qui s'est déposée dans la chambre de combustion.

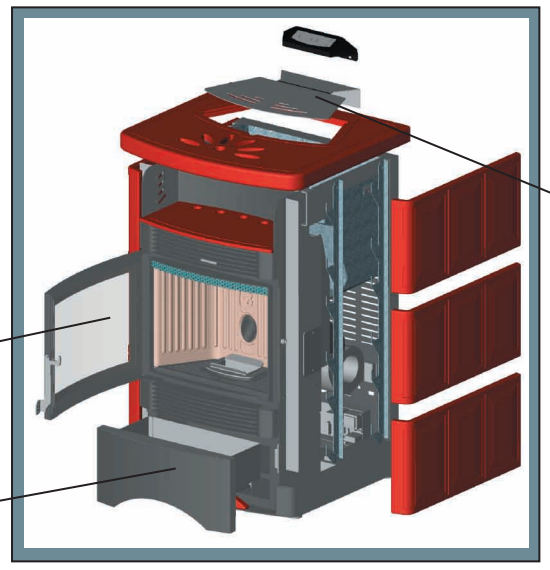
8.6. Nettoyage de la vitre

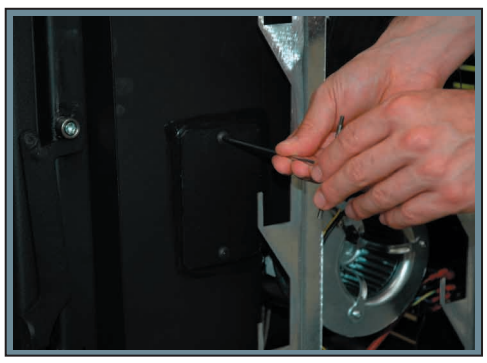
Le nettoyage de la vitre se fait automatiquement. Par conséquent, lorsque le poêle fonctionne, un voile d'air glisse le long de la surface de la vitre en tenant éloignées la cendre et la saleté. En l'espace de quelques heures, il se formera, de toute manière, une patine grisâtre qui doit être nettoyée lors de la première extinction du poêle.
Le nettoyage de la vitre doit avoir lieu lorsque le poêle est froid, avec un chiffon de coton, du papier cuisine, un journal et un nettoyant pour vitres. Parfois, il est nécessaire de salir le chiffon avec les cendres du poêle pour bien nettoyer la vitre, de manière à obtenir un effet abrasif.
N.B. En cas de vitre brisée, ne pas essayer d'allumer le poêle.

Le poêle à granulés de bois SOFIA est un générateur de chaleur à combustible solide et comme tel, il doit être révisé par un personnel qualifié au moins une fois par an au début de chaque saison.
Cet entretien a pour but de vérifier et d'assurer la parfaite efficacité de tous les composants.
Il est conseillé de vous accorder avec votre installateur/revendeur pour rédiger un contrat annuel d'entretien du produit.

-26-

8.4. Nettoyage trimestriel





DÉVISSER LA PLAQUE

ASPIRER L'INTÉRIEUR

Contrôler systématiquement le pot de combustion tous les jours, étant donné que tous les granulés de bois n'ont pas des critères de qualité élevés.
La vitre est dotée d'un système autonettoyant spécial grâce à l'air secondaire qui circule le long de la vitre. Toutefois, il est impossible d'éviter une légère patine grisâtre sur la vitre après quelques heures de fonctionnement.
Comme mentionné précédemment, le poêle SOFIA doit être alimenté par des granulés de bois de 6 mm de diamètre, mais il pourrait également fonctionner avec des diamètres différents. Dans ce cas, contacter le revendeur ecoteck.

3.1 Responsabilité

En remettant le présent manuel, ecoteck décline toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, pour des incidents découlant du non-respect, partiel ou total, des instructions contenues dans celui-ci.
Ecoteck décline toute responsabilité découlant d'une utilisation non conforme du poêle, d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur, de modifications et/ou de réparations non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange qui ne soient pas d'origine pour ce modèle.
Le constructeur décline toute responsabilité civile ou pénale directe ou indirecte due à :
- entretien insuffisant ;
- non-respect des instructions contenues dans le manuel;
- utilisation non-conforme aux directives de sécurité;
- installation non-conforme aux normes en vigueur dans le pays;
- installation de la part d'un personnel non qualifié et non formé;
- modifications et réparations non autorisées par le constructeur;
- une utilisation de pièces de rechange qui ne soient pas d'origine;
- événements exceptionnels.

3.2. Pièces de rechange

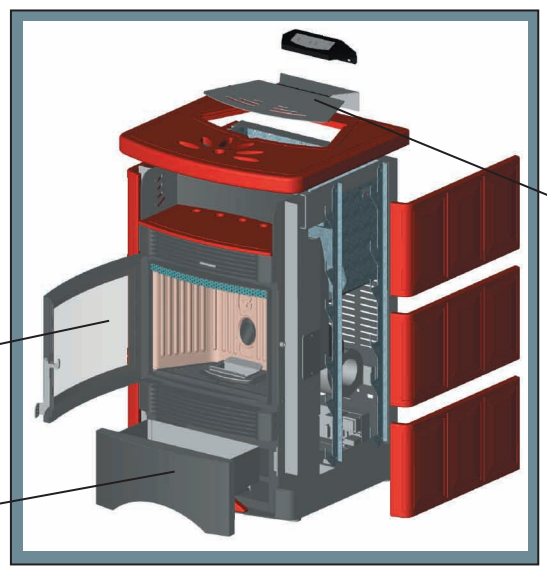
Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.
Ne pas attendre que les composants soient usés à cause de l'utilisation avant de procéder à leur remplacement.
Remplacer un composant usé avant qu'il ne soit complètement détérioré afin de prévenir d'éventuels accidents du travail provoqués par la rupture soudaine de composants qui pourraient provoquer de graves dommages à des personnes ou des biens.
Effectuer des contrôles d'entretien périodiques comme décrit au chapitre 8.2.

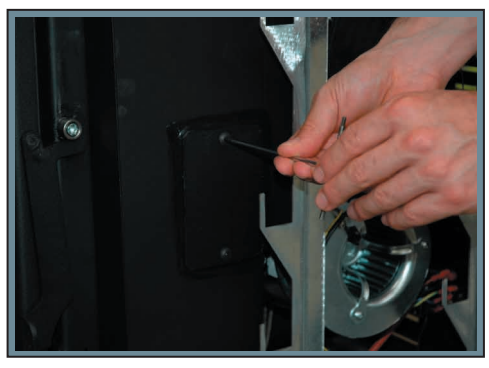
3.3 Qu'est-ce que les granulés de bois ?

Les granulés de bois sont faits de sciure et de copeaux de bois produits dans les menuiseries. Le matériel employé ne peut contenir aucune substance étrangère, telle que par exemple de la colle, de la laque ou des substances synthétiques.

MANUEL SOFIA

8.4. Nettoyage trimestriel





DÉVISSER LA PLAQUE

ASPIRER L'INTÉRIEUR

-29-

MANUEL SOFIA

Contrôler systématiquement le pot de combustion tous les jours, étant donné que tous les granulés de bois n'ont pas des critères de qualité élevés.
La vitre est dotée d'un système autonettoyant spécial grâce à l'air secondaire qui circule le long de la vitre. Toutefois, il est impossible d'éviter une légère patine grisâtre sur la vitre après quelques heures de fonctionnement.
Comme mentionné précédemment, le poêle SOFIA doit être alimenté par des granulés de bois de 6 mm de diamètre, mais il pourrait également fonctionner avec des diamètres différents. Dans ce cas, contacter le revendeur ecoteck.

3.1 Responsabilité

En remettant le présent manuel, ecoteck décline toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, pour des incidents découlant du non-respect, partiel ou total, des instructions contenues dans celui-ci.
Ecoteck décline toute responsabilité découlant d'une utilisation non conforme du poêle, d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur, de modifications et/ou de réparations non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange qui ne soient pas d'origine pour ce modèle.
Le constructeur décline toute responsabilité civile ou pénale directe ou indirecte due à :
- entretien insuffisant ;
- non-respect des instructions contenues dans le manuel;
- utilisation non-conforme aux directives de sécurité;
- installation non-conforme aux normes en vigueur dans le pays;
- installation de la part d'un personnel non qualifié et non formé;
- modifications et réparations non autorisées par le constructeur;
- une utilisation de pièces de rechange qui ne soient pas d'origine;
- événements exceptionnels.

3.2. Pièces de rechange

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.
Ne pas attendre que les composants soient usés à cause de l'utilisation avant de procéder à leur remplacement.
Remplacer un composant usé avant qu'il ne soit complètement détérioré afin de prévenir d'éventuels accidents du travail provoqués par la rupture soudaine de composants qui pourraient provoquer de graves dommages à des personnes ou des biens.
Effectuer des contrôles d'entretien périodiques comme décrit au chapitre 8.2.

3.3 Qu'est-ce que les granulés de bois ?

Les granulés de bois sont faits de sciure et de copeaux de bois produits dans les menuiseries. Le matériel employé ne peut contenir aucune substance étrangère, telle que par exemple de la colle, de la laque ou des substances synthétiques.

-6-

Soumis à une pression élevée, le bois est pressé grâce à une matrice à trous. En raison de la pression élevée, la sciure se réchauffe et les liants naturels du bois sont activés. Les granulés gardent ainsi leur forme même sans ajout de substances liantes. La densité des granulés de bois varie en fonction du type de bois et peut dépasser de 1,5 à 2 fois celle du bois naturel.
Les bâtonnets cylindriques possèdent un diamètre de 5 - 7 mm et une longueur variable allant de 10 à 50 mm. Ils pèsent environ 650 kg/m^3. En raison de leur faible teneur en eau (8 - 10 %), ils ont un contenu énergétique élevé.

LES GRANULÉS DE BOIS

Les normes DIN 51731 définissent la qualité des granulés de bois:

Longueur:	env. 10 - 30 mm
Diamètre:	env. 6 - 10 mm.
Poids réel:	env. 650 Kg/m^3
Pouvoir calorifique:	env. 4.9 kWh/Kg
Humidité résiduelle:	env. 6 - 12 %
Cendres:	<1.5%
Poids spécifique:	>1.0 Kg/dm^3

Les granulés de bois doivent absolument être transportés et stockés à sec. Au contact de l'humidité, ils gonflent beaucoup et deviennent par conséquent inutilisables. Il faut cependant les protéger contre l'humidité aussi bien pendant le transport que pendant le stockage.

4. Dispositifs de sécurité

Le poêle à granulés de bois SOFIA est doté de systèmes de sécurité sophistiqués afin qu'en cas de rupture d'un seul de ses éléments ou de pannes au conduit de fumée, aucun dommage ne soit occasionné au poêle ni à la pièce d'habitation.

8.3.3.2. fermeture du cendrier

fermer le cendrier en tournant les lèves de fixation de 90°

plier les lèves de fixation vers l'intérieur

enfiler le carter dans le logement et accompagner le vers le corps de la

MANUEL SOFIA

Soumis à une pression élevée, le bois est pressé grâce à une matrice à trous. En raison de la pression élevée, la sciure se réchauffe et les liants naturels du bois sont activés. Les granulés gardent ainsi leur forme même sans ajout de substances liantes. La densité des granulés de bois varie en fonction du type de bois et peut dépasser de 1,5 à 2 fois celle du bois naturel.
Les bâtonnets cylindriques possèdent un diamètre de 5 - 7 mm et une longueur variable allant de 10 à 50 mm. Ils pèsent environ 650 kg/m^3. En raison de leur faible teneur en eau (8 - 10 %), ils ont un contenu énergétique élevé.

LES GRANULÉS DE BOIS

Les normes DIN 51731 définissent la qualité des granulés de bois:

Longueur:	env. 10 - 30 mm
Diamètre:	env. 6 - 10 mm.
Poids réel:	env. 650 Kg/m^3
Pouvoir calorifique:	env. 4.9 kWh/Kg
Humidité résiduelle:	env. 6 - 12 %
Cendres:	<1.5%
Poids spécifique:	>1.0 Kg/dm^3

Les granulés de bois doivent absolument être transportés et stockés à sec. Au contact de l'humidité, ils gonflent beaucoup et deviennent par conséquent inutilisables. Il faut cependant les protéger contre l'humidité aussi bien pendant le transport que pendant le stockage.

4. Dispositifs de sécurité

Le poêle à granulés de bois SOFIA est doté de systèmes de sécurité sophistiqués afin qu'en cas de rupture d'un seul de ses éléments ou de pannes au conduit de fumée, aucun dommage ne soit occasionné au poêle ni à la pièce d'habitation.

MANUEL SOFIA

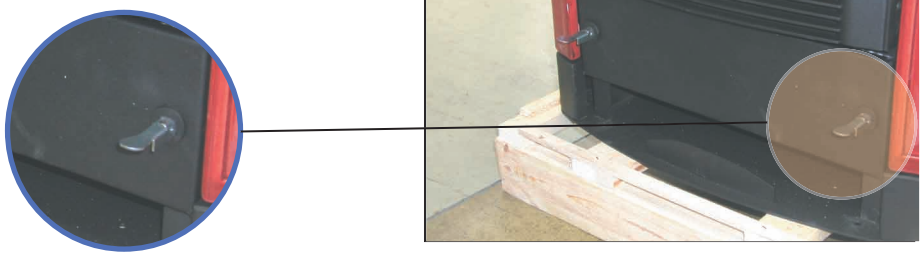
8.3.3.2. fermeture du cendrier

fermer le cendrier en tournant les lèves de fixation de 90°

plier les lèves de fixation vers l'intérieur

enfiler le carter dans le logement et accompagner le vers le corps de la

tourner de 90° en sens de gauche pour débloquer la fermeture du cendrier

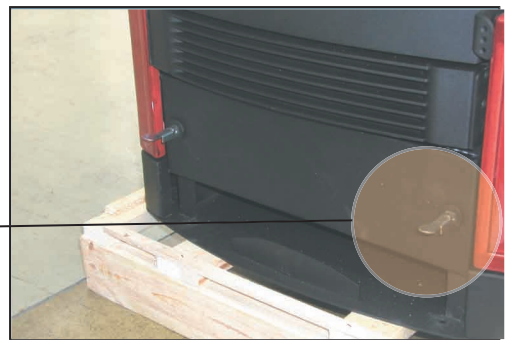


ouvrir le cendrier et aspirer complètement avec un aspirateur la cendre qui est déposé à l'intérieur.
Cette opération doit être effectué plus ou moins fréquemment selon le type de pellet utilisé.

MANUEL SOFIA

tourner de 90° en sens de gauche pour débloquer la fermeture du cendrier

ouvrir le cendrier et aspirer complètement avec un aspirateur la cendre qui est déposé à l'intérieur.
Cette opération doit être effectué plus ou moins fréquemment selon le type de pellet utilisé.

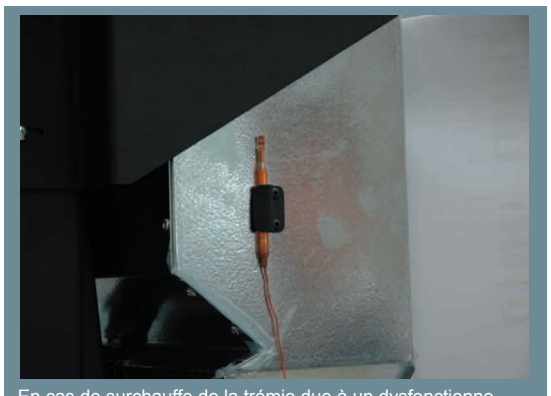


Dans tous les cas, si un inconvénient se manifeste, la chute des granulés de bois est immédiatement interrompue.
Le poêle comporte deux dispositifs de sécurité « mécaniques » principaux :

VACUOSTAT

Il mesure la dépression correcte (tirage) du conduit de fumée. Il intervient en bloquant la vis d'alimentation en cas de problèmes de tirage ou d'obstructions le long de la conduite des tuyaux d'évacuation.

THERMOSTAT À RÉARMEMENT MANUEL



En cas de surchauffe de la trémie due à un dysfonctionnement du ventilateur tangentiel, il intervient en bloquant la vis d'alimentation.

Dès que l'un de ces mécanismes de sécurité doit intervenir, l'écran affiche l'erreur correspondante.

4.1. Absence de développement de la flamme dans le pot de combustion

Il peut arriver que le poêle ne développe pas la flamme lors de la phase d'allumage. Dans ce cas, la centrale déclenchera automatiquement la phase d'extinction. Les raisons peuvent être variées.

4.2. Absence temporaire de courant

Si l'absence de courant ne dure que quelques secondes, le poêle reprend son fonctionnement normal. Si, en revanche, elle persiste pendant plusieurs secondes, dès que les capteurs ont atteint la température qui commande l'extinction, la centrale déclenche cette phase. Après environ 15 minutes, le poêle s'éteint. Pendant la sortie du courant, on peut constater un bref échappement de fumées dans la pièce ; il n'a pas de conséquences si la quantité de granulés de bois dans le pot de combustion est minime. Dès que la phase d'extinction est achevée, la centrale fait redémarrer le poêle.

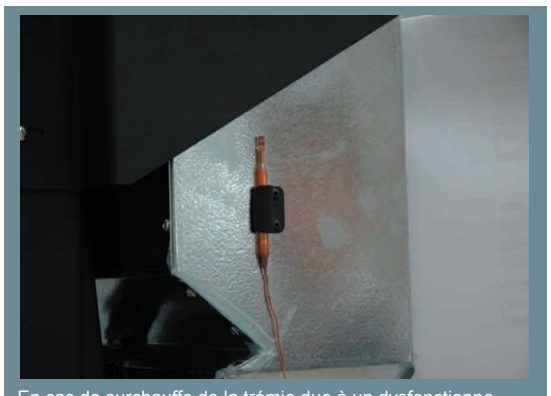
MANUEL SOFIA

Dans tous les cas, si un inconvénient se manifeste, la chute des granulés de bois est immédiatement interrompue.
Le poêle comporte deux dispositifs de sécurité « mécaniques » principaux :

VACUOSTAT

Il mesure la dépression correcte (tirage) du conduit de fumée. Il intervient en bloquant la vis d'alimentation en cas de problèmes de tirage ou d'obstructions le long de la conduite des tuyaux d'évacuation.

THERMOSTAT À RÉARMEMENT MANUEL



En cas de surchauffe de la trémie due à un dysfonctionnement du ventilateur tangentiel, il intervient en bloquant la vis d'alimentation.

Dès que l'un de ces mécanismes de sécurité doit intervenir, l'écran affiche l'erreur correspondante.

4.1. Absence de développement de la flamme dans le pot de combustion

Il peut arriver que le poêle ne développe pas la flamme lors de la phase d'allumage. Dans ce cas, la centrale déclenchera automatiquement la phase d'extinction. Les raisons peuvent être variées.

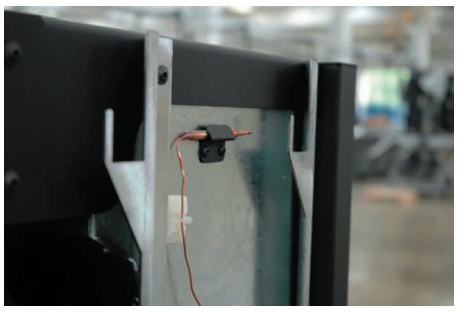
4.2. Absence temporaire de courant

Si l'absence de courant ne dure que quelques secondes, le poêle reprend son fonctionnement normal. Si, en revanche, elle persiste pendant plusieurs secondes, dès que les capteurs ont atteint la température qui commande l'extinction, la centrale déclenche cette phase. Après environ 15 minutes, le poêle s'éteint. Pendant la sortie du courant, on peut constater un bref échappement de fumées dans la pièce ; il n'a pas de conséquences si la quantité de granulés de bois dans le pot de combustion est minime. Dès que la phase d'extinction est achevée, la centrale fait redémarrer le poêle.

5. Montage, installation et allumage

5.1. Montage

5.1.1. montage maïoliques



sur les coté de la poêle il y a des guides pour le logement des maïoliques. Car les maïoliques sont fait à la main les logemen-ts doivent être réglés selon chaque plaque en maïolique.
Utilisez des pinceaux pour modifier la position des logements.

Quand les logements sont réglé essayez si la maïolique s'adapte bien dans les logements faisant attention à ne pas trop bouger car leur surface est fragile.

Quand les logements sont réglé essayez si la maïolique s'adapte bien dans les logements faisant attention à ne pas trop bouger car leur surface est fragile.

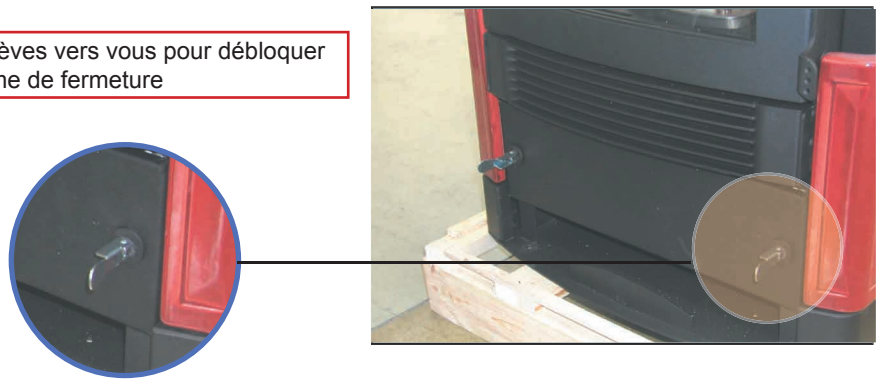
8.3.3. nettoyage du cendrier

8.3.3.1. ouverture du cendrier

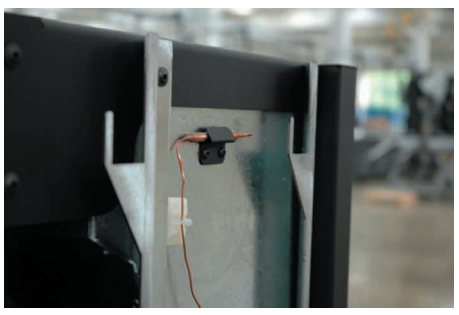
tirer ver le haut avec l'outillage en dotation sur la côté façonné et aider le carter avec la main

cendrier fermé maintenant visible

tirer les lèves vers vous pour débloquer le système de fermeture



ECOTECK NATURALLY WARM
MANUEL SOFIA
5. Montage, installation et allumage
5.1. Montage
5.1.1. montage maïoliques



sur les coté de la poêle il y a des guides pour le logement des maïoliques. Car les maïoliques sont fait à la main les logemen-ts doivent être réglés selon chaque plaque en maïolique.
Utilisez des pinceaux pour modifier la position des logements.

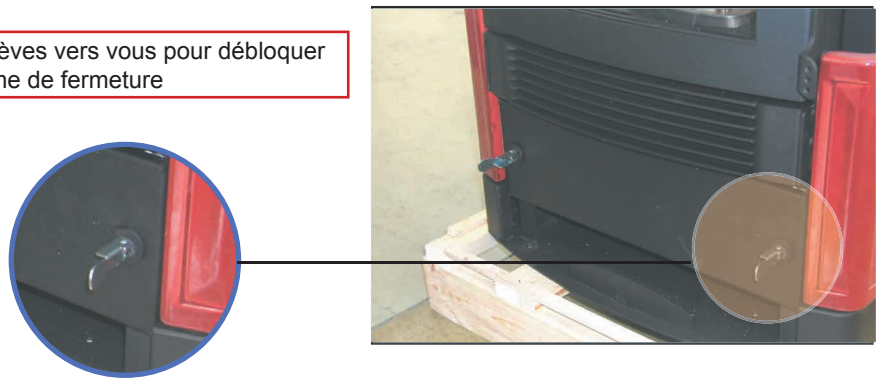
Quand les logements sont réglé essayez si la maïolique s'adapte bien dans les logements faisant attention à ne pas trop bouger car leur surface est fragile.

Quand les logements sont réglé essayez si la maïolique s'adapte bien dans les logements faisant attention à ne pas trop bouger car leur surface est fragile.

MANUEL SOFIA
8.3.3. nettoyage du cendrier
8.3.3.1. ouverture du cendrier
tirer ver le haut avec l'outillage en dotation sur la côté façonné et aider le carter avec la main

cendrier fermé maintenant visible

tirer les lèves vers vous pour débloquer le système de fermeture



8.3. Nettoyage périodique (de 3 à 5 jours)

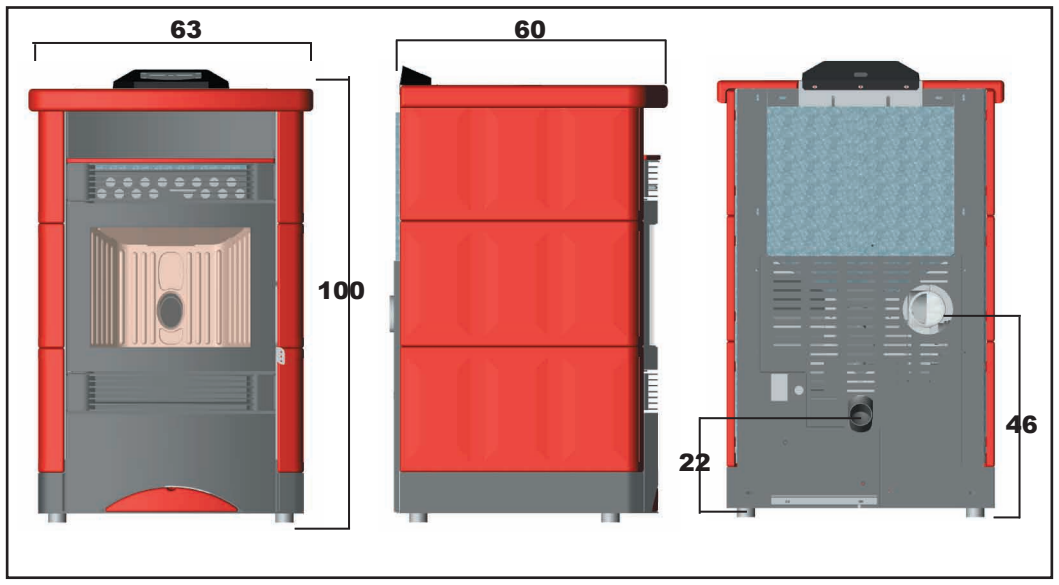
8.3.1. Nettoyage de la vitre

Pour le nettoyage de la vitre, utiliser un torchon humide avec, tout au plus, quelques jets de détergent pour vitres.
Lors de cette opération, observer à chaque fois si la garniture grise autour de la vitre est en bon état. L'absence de contrôle de l'efficacité de cette garniture peut compromettre le bon fonctionnement du poêle.

8.3.2. nettoyage de la plaque anti-retour de flamme

Pour ôter le dispositif anti-retour de flamme, il est nécessaire de l'extraire des supports qui le soutiennent.
Aspirer toute la cendre résiduelle qui s'est déposée sur le dispositif anti-retour de flamme et le replacer de manière correcte, le bord plié vers le haut (voir figure).
Il est normal qu'après des heures de fonctionnement, le dispositif anti-retour de flamme présente des traces d'encrassement superficielles.

5.1.2. Dimensions



5.1.3. Positionnement

Le positionnement du poêle à l'intérieur de la pièce d'habitation est déterminant pour réussir à réchauffer la pièce de manière uniforme. Avant de décider de l'endroit où placer le poêle, il faut bien ne pas oublier que :
- il n'est pas possible d'aspirer d'air comburant d'un garage ou d'un espace sans ventilation, mais uniquement d'un espace libre ou extérieur ;
- il est déconseillé de l'installer dans une chambre à coucher ;
- il est en revanche préférable de l'installer dans une grande pièce centrale de la maison afin d'assurer le maximum de circulation de la chaleur ;
- il est conseillé de le brancher au réseau par une prise de terre (si le câble fourni n'était pas assez long pour atteindre la prise la plus proche, utiliser une rallonge au ras du sol).

MANUEL SOFIA

8.3. Nettoyage périodique (de 3 à 5 jours)

8.3.1. Nettoyage de la vitre

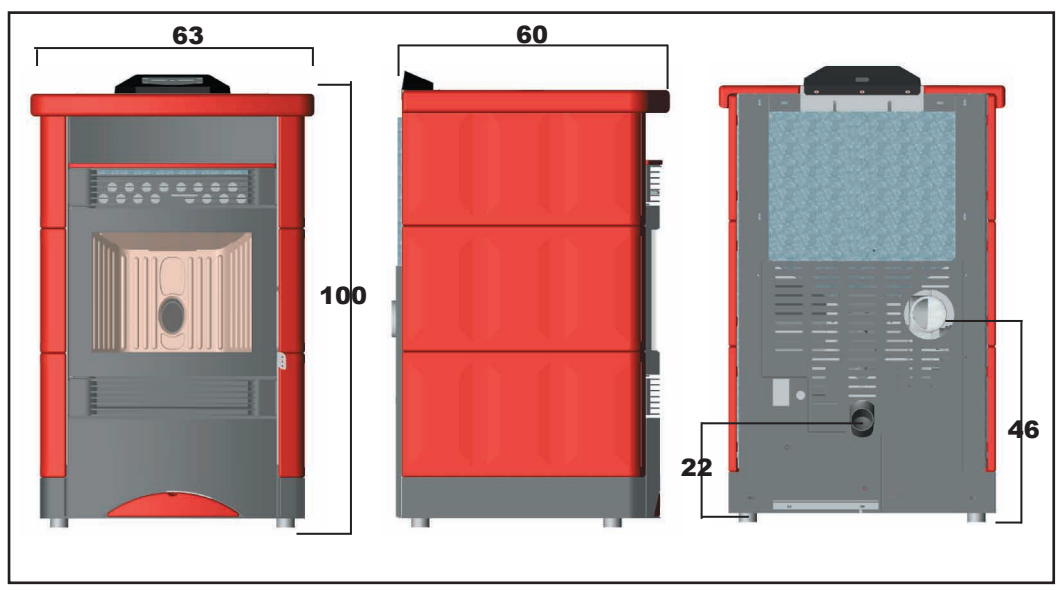
Pour le nettoyage de la vitre, utiliser un torchon humide avec, tout au plus, quelques jets de détergent pour vitres.
Lors de cette opération, observer à chaque fois si la garniture grise autour de la vitre est en bon état. L'absence de contrôle de l'efficacité de cette garniture peut compromettre le bon fonctionnement du poêle.

8.3.2. nettoyage de la plaque anti-retour de flamme

Pour ôter le dispositif anti-retour de flamme, il est nécessaire de l'extraire des supports qui le soutiennent.
Aspirer toute la cendre résiduelle qui s'est déposée sur le dispositif anti-retour de flamme et le replacer de manière correcte, le bord plié vers le haut (voir figure).
Il est normal qu'après des heures de fonctionnement, le dispositif anti-retour de flamme présente des traces d'encrassement superficielles.

MANUEL SOFIA

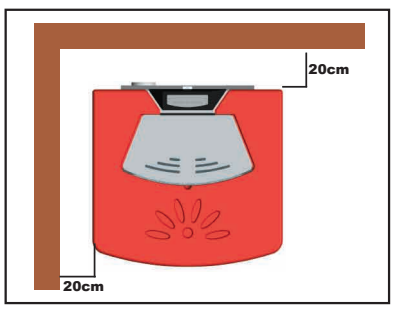
5.1.2. Dimensions



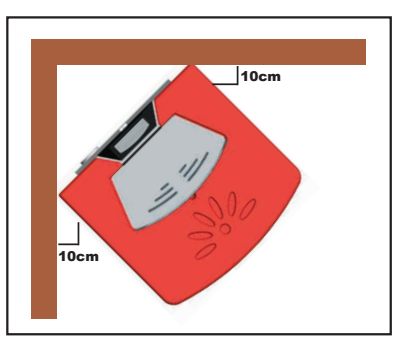
5.1.3. Positionnement

Le positionnement du poêle à l'intérieur de la pièce d'habitation est déterminant pour réussir à réchauffer la pièce de manière uniforme. Avant de décider de l'endroit où placer le poêle, il faut bien ne pas oublier que :
- il n'est pas possible d'aspirer d'air comburant d'un garage ou d'un espace sans ventilation, mais uniquement d'un espace libre ou extérieur ;
- il est déconseillé de l'installer dans une chambre à coucher ;
- il est en revanche préférable de l'installer dans une grande pièce centrale de la maison afin d'assurer le maximum de circulation de la chaleur ;
- il est conseillé de le brancher au réseau par une prise de terre (si le câble fourni n'était pas assez long pour atteindre la prise la plus proche, utiliser une rallonge au ras du sol).

5.1.3. Distance minimum entre le poêle et les autres matériaux



S'il est positionné de cette manière, il convient de respecter une distance de 20 cm par rapport aux murs de la pièce.



S'il est positionné de cette manière, il convient de respecter une distance de 10 cm par rap port aux murs de la pièce.

- paroi latérale du poêle 20 cm-scaffalatura sovrastante 20 cm
- plaque du dessus 20 cm
- protection éventuelle pour le sol 20 cm

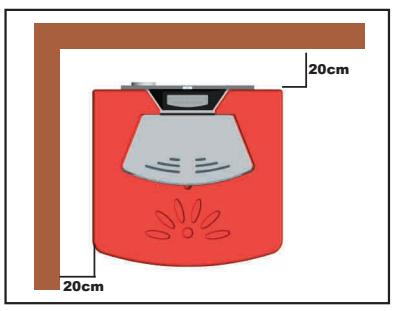
Ces indications sont susceptibles de variations en raison des réglementations régionales ou nationales. Il est nécessaire de toujours respecter les réglementations du lieu où le poêle est installé (s'adresser au revendeur agréé ecoteck).

Seul un pot de combustion en ordre et propre peut garantir un fonctionnement sans problèmes du poêle à granulés de bois. Pendant le fonctionnement, des dépôts peuvent se former dans le pot de combustion. Ils doivent être éliminés tout de suite.
En procédant à un simple contrôle visuel on constate que le pot doit être nettoyé ; il doit être effectué tous les jours, au plus tard après chaque approvisionnement en granulés. Pour un petit nettoyage, on peut laisser le pot de combustion dans le poêle, mais si les résidus sont difficiles à enlever, extraire le pot de combustion de son logement et racler les scories.
Les intervalles de nettoyage dépendent de la qualité du granulé utilisé.
Attention : même avec un nouveau lot de granulés de bois, et bien qu'il soit de la même marque, des différences peuvent intervenir pendant la combustion. Ils peuvent donc être plus ou moins salissants

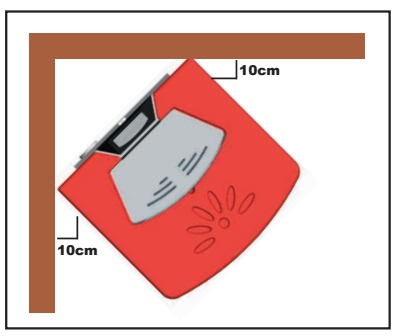
Poussez le racleur vers la poêle avec la porte fermé. Opération à effectuer avec la poêle froide

Tirez le racleur vers soi même avec la porte fermé. Opération à effectuer avec la poêle froide

5.1.4. Distanza minima tra stufa ed altri materiali



Se posizionata in questo modo, bisognerà tenere almeno 20 cm dai muri della stanza.



Se posizionata in questo modo, bisognerà tenere almeno 10 cm dai muri della stanza

-parete laterale della stufa 20cm
-scaffalatura sovrastante 20 cm
-cornice superiore 20 cm
-cornice laterale 20 cm
-eventuale protezione del suolo 20cm
Le seguenti indicazioni, potrebbero variare a causa di norme regionali o nazionali. Occorre sempre rispettare le normative del luogo dove la stufa viene installata(rivolgersi al rivenditore autorizzato ecoteck).

Seul un pot de combustion en ordre et propre peut garantir un fonctionnement sans problèmes du poêle à granulés de bois. Pendant le fonctionnement, des dépôts peuvent se former dans le pot de combustion. Ils doivent être éliminés tout de suite.
En procédant à un simple contrôle visuel on constate que le pot doit être nettoyé ; il doit être effectué tous les jours, au plus tard après chaque approvisionnement en granulés. Pour un petit nettoyage, on peut laisser le pot de combustion dans le poêle, mais si les résidus sont difficiles à enlever, extraire le pot de combustion de son logement et racler les scories.
Les intervalles de nettoyage dépendent de la qualité du granulé utilisé.
Attention : même avec un nouveau lot de granulés de bois, et bien qu'il soit de la même marque, des différences peuvent intervenir pendant la combustion. Ils peuvent donc être plus ou moins salissants

Poussez le racleur vers la poêle avec la porte fermé. Opération à effectuer avec la poêle froide

Tirez le racleur vers soi même avec la porte fermé. Opération à effectuer avec la poêle froide

8. Nettoyage et entretien

Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur le poêle, adopter les précautions suivantes :

- s'assurer que tous les éléments du poêle sont froids ;
- vérifier que les cendres sont complètement éteintes ;
- vérifier que l'interrupteur général est en position zéro ;
- vérifier que la fiche est débranchée de la prise, en évitant ainsi des contacts accidentels ;
- toujours intervenir en utilisant des équipements adéquats de manière à ne pas avoir de pas de vis foirés, ce qui rendrait nécessaire l'intervention du technicien agréé ;
- une fois la phase d'entretien achevée, vérifier que tout est en ordre comme avant l'intervention.

ATTENTION: Il est indispensable de suivre attentivement les indications suivantes pour le nettoyage. La non-observation des consignes peut causer des problèmes de fonctionnement du poêle.

8.1. Nettoyage des surfaces

Pour le nettoyage des surfaces sur les parties métalliques vernies, utiliser un chiffon humecté d'eau ou, tout au plus, avec de l'eau et du savon. Attention : l'emploi de détergents ou de diluants agressifs provoque l'endommagement des surfaces du poêle.

8.2. Nettoyage quotidien

Il est nécessaire de contrôler que le pot où a lieu la combustion soit bien nettoyé et que les scories ou les résidus n'obstruent pas les orifices, de manière à toujours garantir une excellente combustion du poêle en évitant ainsi des surchauffes éventuelles qui pourraient causer des modifications de couleur du vernis et des écaillages de la porte.

Pot de combustion bien nettoyé avec l'ensemble des trous bien visibles

Pot de combustion nécessitant un nettoyage avec trous obstrués par la cendre

Il est recommandé de faire installer le poêle à granulés de bois SOFIA par un distributeur ou un installateur agréé.

5.2. Installation

5.2.1. Évacuation des gaz du poêle

Le système d'évacuation des gaz fonctionne par dépression dans la chambre de combustion et par pression légère dans le tuyau d'évacuation des gaz. Il est donc très important que le système d'évacuation des gaz soit hermétiquement scellé par des conduits spéciaux (en acier et non en aluminium) contenant des garnitures de silicone spéciales.
L'évacuation des gaz doit se faire sur l'extérieur et ne peut avoir lieu dans des espaces fermés ou semi-fermés comme des garages, des combles ou tout autre lieu où les gaz pourraient se concentrer.
La meilleure solution pour la sortie des gaz d'évacuation, recommandée par ecoteck, prévoit au moins 1,5 m de tube vertical en acier raccordé au dispositif d'écoulement du gaz, au dos du poêle, avec un système en « T », qu'il soit intérieur ou extérieur à la pièce. Il est ensuite relié à l'extérieur pour créer un courant naturel et empêcher que fumée ou odeur ne s'échappent lorsque le poêle s'éteint.
Les surfaces du tuyau d'évacuation peuvent atteindre une température susceptible de causer des brûlures si des enfants les touchent.
Placer une grille de protection non combustible.

5.2.2. Conduit de fumée

Le fonctionnement du poêle à granulés de bois SOFIA est indépendant du tirage de la cheminée dans la mesure où c'est l'extracteur de fumée qui achemine les fumées de la chambre de combustion à la cheminée.
Si le tirage de la cheminée devait être cependant très élevé, on conseille d'installer un registre de tirage de l'air entre la chambre de combustion et la cheminée.

5.2.3. Presa dell'aria esterna

Dans des pièces hermétiquement closes et disposant d'un renouvellement d'air faible, le fait de faire marcher le poêle à granulés de bois SOFIA peut conduire à une diminution de l'oxygène présent. Grâce à cette prise d'air extérieur, il est possible de puiser de l'extérieur l'air nécessaire à la combustion.

5.3. Allumage

5.3.1. Premier allumage

1- Avant d'allumer le poêle, lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien.
2- Ôter de l'intérieur du réservoir tous les accessoires qui y ont été placés au moment de l'emballage.

MANUEL SOFIA

8. Nettoyage et entretien

Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur le poêle, adopter les précautions suivantes :

- s'assurer que tous les éléments du poêle sont froids ;
- vérifier que les cendres sont complètement éteintes ;
- vérifier que l'interrupteur général est en position zéro ;
- vérifier que la fiche est débranchée de la prise, en évitant ainsi des contacts accidentels ;
- toujours intervenir en utilisant des équipements adéquats de manière à ne pas avoir de pas de vis foirés, ce qui rendrait nécessaire l'intervention du technicien agréé ;
- une fois la phase d'entretien achevée, vérifier que tout est en ordre comme avant l'intervention.

ATTENTION: Il est indispensable de suivre attentivement les indications suivantes pour le nettoyage. La non-observation des consignes peut causer des problèmes de fonctionnement du poêle.

8.1. Nettoyage des surfaces

Pour le nettoyage des surfaces sur les parties métalliques vernies, utiliser un chiffon humecté d'eau ou, tout au plus, avec de l'eau et du savon. Attention : l'emploi de détergents ou de diluants agressifs provoque l'endommagement des surfaces du poêle.

8.2. Nettoyage quotidien

Il est nécessaire de contrôler que le pot où a lieu la combustion soit bien nettoyé et que les scories ou les résidus n'obstruent pas les orifices, de manière à toujours garantir une excellente combustion du poêle en évitant ainsi des surchauffes éventuelles qui pourraient causer des modifications de couleur du vernis et des écaillages de la porte.

Pot de combustion bien nettoyé avec l'ensemble des trous bien visibles

Pot de combustion nécessitant un nettoyage avec trous obstrués par la cendre

-23-

MANUEL SOFIA

Il est recommandé de faire installer le poêle à granulés de bois SOFIA par un distributeur ou un installateur agréé.

5.2. Installation

5.2.1. Évacuation des gaz du poêle

Le système d'évacuation des gaz fonctionne par dépression dans la chambre de combustion et par pression légère dans le tuyau d'évacuation des gaz. Il est donc très important que le système d'évacuation des gaz soit hermétiquement scellé par des conduits spéciaux (en acier et non en aluminium) contenant des garnitures de silicone spéciales.
L'évacuation des gaz doit se faire sur l'extérieur et ne peut avoir lieu dans des espaces fermés ou semi-fermés comme des garages, des combles ou tout autre lieu où les gaz pourraient se concentrer.
La meilleure solution pour la sortie des gaz d'évacuation, recommandée par ecoteck, prévoit au moins 1,5 m de tube vertical en acier raccordé au dispositif d'écoulement du gaz, au dos du poêle, avec un système en « T », qu'il soit intérieur ou extérieur à la pièce. Il est ensuite relié à l'extérieur pour créer un courant naturel et empêcher que fumée ou odeur ne s'échappent lorsque le poêle s'éteint.
Les surfaces du tuyau d'évacuation peuvent atteindre une température susceptible de causer des brûlures si des enfants les touchent.
Placer une grille de protection non combustible.

5.2.2. Conduit de fumée

Le fonctionnement du poêle à granulés de bois SOFIA est indépendant du tirage de la cheminée dans la mesure où c'est l'extracteur de fumée qui achemine les fumées de la chambre de combustion à la cheminée.
Si le tirage de la cheminée devait être cependant très élevé, on conseille d'installer un registre de tirage de l'air entre la chambre de combustion et la cheminée.

5.2.3. Presa dell'aria esterna

Dans des pièces hermétiquement closes et disposant d'un renouvellement d'air faible, le fait de faire marcher le poêle à granulés de bois SOFIA peut conduire à une diminution de l'oxygène présent. Grâce à cette prise d'air extérieur, il est possible de puiser de l'extérieur l'air nécessaire à la combustion.

5.3. Allumage

5.3.1. Premier allumage

1- Avant d'allumer le poêle, lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien.
2- Ôter de l'intérieur du réservoir tous les accessoires qui y ont été placés au moment de l'emballage.

-12-

3 - Dérouler la sonde de température située au dos du poêle en veillant à ne pas l'appuyer contre des parties chaudes.
4 - Brancher correctement le poêle à granulés au conduit de fumée.
5 - Remplir le réservoir de granulés (diamètre 6 mm).
6 - Ouvrir la porte et contrôler que le pot de combustion est bien inséré à sa place et que, toujours de la chambre de combustion, soit présent le dispositif anti-retour de flamme, orienté vers le haut.
7 - Fermer la porte. Ne jamais ouvrir la porte lorsque le poêle est en marche.
8 - Brancher le poêle à une prise de courant avec le câble ad hoc fourni.
9 - Positionner l'interrupteur situé derrière le poêle sur « 1 ».
10 - Effectuer l'opération de chargement de granulés de bois comme décrit dans le chapitre relatif à cette opération.
11 - Appuyer pendant 2 secondes sur la touche d'allumage et la centrale débute son cycle d'allumage.

5.3.2. Problèmes éventuels lors du premier allumage

Aucune flamme ne se forme :
Il peut arriver qu'au premier allumage, quelques granulés tombent dans le pot de combustion, empêchant ainsi le développement de la flamme.
Solution :
Ouvrir la porte et vider le pot de combustion. Réintroduire le pot dans son logement et appuyer de nouveau sur la touche d'allumage. La phase d'allumage repart de zéro.

ATTENTION:
Bien ventiler la pièce lors du premier allumage, car des odeurs désagréables dues aux émanations provenant du vernis ou de la graisse présente dans le faisceau tubulaire pourraient se développer pendant les premières heures de fonctionnement.

6. Recommandations

Ne pas allumer le poêle par intermittences. Cela risque de provoquer des étincelles qui peuvent raccourcir la durée de vie des composants électriques.
Ne pas toucher le poêle avec les mains mouillées. Puisque le poêle présente des composants électriques, il pourrait provoquer des décharges s'il n'est pas manipulé correctement. Seuls des techniciens agréés peuvent résoudre les problèmes éventuels.
N'enlever aucune vis de la chambre de combustion sans l'avoir bien lubrifiée au préalable.

S'assurer que le pot de combustion est positionné de manière correcte.

Pour tout autre problème, s'adresser à l'installateur ecoteck

7.5.3. Langue
Il est possible de sélectionner une langue choisie entre l'italien, l'allemand, le français et l'anglais. Pour accéder au paramétrage, sélectionner le Menu RÉGLAGE LANGUE et sélectionner la langue désirée grâce à l'aide des touches P4 et P5.

7.5.4. État poêle
Dans le menu ÉTAT POÊLE, il est possible d'afficher le nombre de tours du ventilateur de fumées, la température ambiante paramétrée et l'état de la vis d'alimentation.

7.5.5. Menu des heures de fonctionnement
À la rubrique Menu HEURES DE FONCTIONNEMENT figurent les heures de fonctionnement totales du poêle.

7.5.6. Menu étalonnages usine (protégé par mot de passe)
Pour modifier la valeur des paramètres, entrer dans le menu ÉTALONNAGES USINE et paramétrer la valeur secrète comme CLÉ D'ACCÈS avec la touche P5 et confirmer avec P6.
Il est alors possible de faire défiler la liste de tous les paramètres avec P6 et P7, d'afficher la valeur correspondante et de la modifier avec P4 et P5.

7.5.7. Menu banque de données (protégé par mot de passe)
Il est possible de régler en une seule fois tous les paramètres en fonction d'un tableau préétabli (banque de données) situé dans la mémoire ROM du microcontrôleur. Entrer dans le menu BANQUE DE DONNÉES, paramétrer à l'aide de la touche P5 la valeur « 00 » comme CLÉ D'ACCÈS (ou « 01 », « 02 », … si plusieurs banques de données sont prévues) et confirmer à l'aide de P6.
Le chargement effectué est confirmé par le message « DONNÉES CHARGÉES ».

MANUEL SOFIA

3 - Dérouler la sonde de température située au dos du poêle en veillant à ne pas l'appuyer contre des parties chaudes.
4 - Brancher correctement le poêle à granulés au conduit de fumée.
5 - Remplir le réservoir de granulés (diamètre 6 mm).
6 - Ouvrir la porte et contrôler que le pot de combustion est bien inséré à sa place et que, toujours de la chambre de combustion, soit présent le dispositif anti-retour de flamme, orienté vers le haut.
7 - Fermer la porte. Ne jamais ouvrir la porte lorsque le poêle est en marche.
8 - Brancher le poêle à une prise de courant avec le câble ad hoc fourni.
9 - Positionner l'interrupteur situé derrière le poêle sur « 1 ».
10 - Effectuer l'opération de chargement de granulés de bois comme décrit dans le chapitre relatif à cette opération.
11 - Appuyer pendant 2 secondes sur la touche d'allumage et la centrale débute son cycle d'allumage.

5.3.2. Problèmes éventuels lors du premier allumage

Aucune flamme ne se forme :
Il peut arriver qu'au premier allumage, quelques granulés tombent dans le pot de combustion, empêchant ainsi le développement de la flamme.
Solution :
Ouvrir la porte et vider le pot de combustion. Réintroduire le pot dans son logement et appuyer de nouveau sur la touche d'allumage. La phase d'allumage repart de zéro.

ATTENTION:
Bien ventiler la pièce lors du premier allumage, car des odeurs désagréables dues aux émanations provenant du vernis ou de la graisse présente dans le faisceau tubulaire pourraient se développer pendant les premières heures de fonctionnement.

6. Recommandations

Ne pas allumer le poêle par intermittences. Cela risque de provoquer des étincelles qui peuvent raccourcir la durée de vie des composants électriques.
Ne pas toucher le poêle avec les mains mouillées. Puisque le poêle présente des composants électriques, il pourrait provoquer des décharges s'il n'est pas manipulé correctement. Seuls des techniciens agréés peuvent résoudre les problèmes éventuels.
N'enlever aucune vis de la chambre de combustion sans l'avoir bien lubrifiée au préalable.

S'assurer que le pot de combustion est positionné de manière correcte.

Pour tout autre problème, s'adresser à l'installateur ecoteck

-13-

MANUEL SOFIA

7.5.3. Langue
Il est possible de sélectionner une langue choisie entre l'italien, l'allemand, le français et l'anglais. Pour accéder au paramétrage, sélectionner le Menu RÉGLAGE LANGUE et sélectionner la langue désirée grâce à l'aide des touches P4 et P5.

7.5.4. État poêle
Dans le menu ÉTAT POÊLE, il est possible d'afficher le nombre de tours du ventilateur de fumées, la température ambiante paramétrée et l'état de la vis d'alimentation.

7.5.5. Menu des heures de fonctionnement
À la rubrique Menu HEURES DE FONCTIONNEMENT figurent les heures de fonctionnement totales du poêle.

7.5.6. Menu étalonnages usine (protégé par mot de passe)
Pour modifier la valeur des paramètres, entrer dans le menu ÉTALONNAGES USINE et paramétrer la valeur secrète comme CLÉ D'ACCÈS avec la touche P5 et confirmer avec P6.
Il est alors possible de faire défiler la liste de tous les paramètres avec P6 et P7, d'afficher la valeur correspondante et de la modifier avec P4 et P5.

7.5.7. Menu banque de données (protégé par mot de passe)
Il est possible de régler en une seule fois tous les paramètres en fonction d'un tableau préétabli (banque de données) situé dans la mémoire ROM du microcontrôleur. Entrer dans le menu BANQUE DE DONNÉES, paramétrer à l'aide de la touche P5 la valeur « 00 » comme CLÉ D'ACCÈS (ou « 01 », « 02 », … si plusieurs banques de données sont prévues) et confirmer à l'aide de P6.
Le chargement effectué est confirmé par le message « DONNÉES CHARGÉES ».

-22-

7.5.2. Chronothermostat

Avec la fonction de chronothermostat, il est possible de programmer pour chaque jour de la semaine l'allumage et l'extinction du poêle en deux temps indépendants (PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2). Sélectionner la rubrique Menu RÉGLAGE CHRONO. Avec les touches P6 et P7 on fait défiler les paramètres, avec les touches P4 et P5 on modifie les valeurs. Il est toujours possible de déterminer les paramètres, mais ils ne deviennent actifs que lorsque le paramètre UT01 du Menu RÉGLAGE HORLOGE est réglé autrement que sur ARRÊT (en général sur le jour courant).

Paramètre	Description	Valeurs paramétrables
UT05	DÉMARRAGE PROGRAMME 1	De 00:00 à 23:50 à incrément de10'
UT06	ARRÊT PROGRAMME 1	De 00:00 à 23:50 à incrément de 10'
UT07	JOURS ALLUMÉ 1	Entre marche/arrêt pour les jours 1 à 7
Pr36	PUISSANCE PROGRAMME 1	De 1 à 5
UT09	DÉMARRAGE PROGRAMME 2	De 00:00 à 23:50 à incrément de 10'
UT10	ARRÊT PROGRAMME 2	De 00:00 à 23:50 à incrément de 10'
UT11	JOURS ALLUMÉ 2	Entre marche/arrêt pour les jours 1 à 7
Pr40	PUISSANCE PROGRAMME 2	De 1 à 5

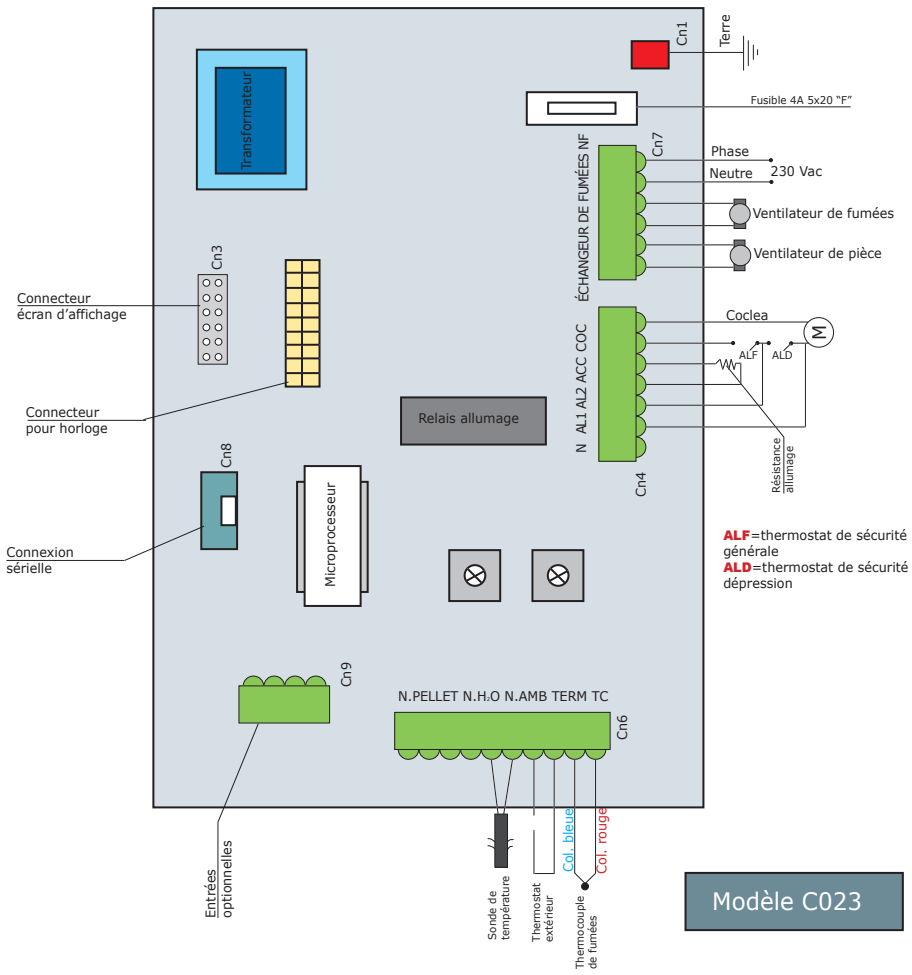
UT05 - UT06 Ces deux paramètres indiquent l'heure de début et de fin du PROGRAMME 1.
UT07 Lorsque la programmation PROGRAMME 1 est activée, on sélectionne le jour de la semaine à l'aide de la touche P5 et on active/désactive l'allumage du poêle à l'aide de la touche P4.
Pr36 Ce paramètre indique la puissance de fonctionnement pendant l'exécution du PROGRAMME 1.
UT09 – UT10 Ces deux paramètres indiquent l'heure de début et de fin du PROGRAMME 2.
UT011 Lorsque la programmation PROGRAMME 2 est activée, on sélectionne le jour de la semaine à l'aide de la touche
Pr40 Ce paramètre indique la puissance de fonctionnement pendant l'exécution du PROGRAMME 2.
Dans l'exemple qui suit, l'allumage du poêle a lieu le samedi et le dimanche de 8 h à 13 h à puissance 2 et tous les jours, de 17 h à 22 h à puissance 3.

PROGRAMME 1			PROGRAMME 2	
UT1=0800, UT2=1300, Pr36=2			UT09=1700,UT10=2200,Pr40=3	
Ut07 JOURS ALLUMÉ 1			Ut07 JOURS ALLUMÉ 1	
1	Off		1	On
2	Off		2	On
3	Off		3	On
4	Off		4	On
5	Off		5	On
6	On		6	On
7	On		7	On

7. Fonctionnement

7.1. Carte électronique

7.1.1. Schéma électrique



MANUEL SOFIA

7.5.2. Chronothermostat

Avec la fonction de chronothermostat, il est possible de programmer pour chaque jour de la semaine l'allumage et l'extinction du poêle en deux temps indépendants (PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2). Sélectionner la rubrique Menu RÉGLAGE CHRONO. Avec les touches P6 et P7 on fait défiler les paramètres, avec les touches P4 et P5 on modifie les valeurs. Il est toujours possible de déterminer les paramètres, mais ils ne deviennent actifs que lorsque le paramètre UT01 du Menu RÉGLAGE HORLOGE est réglé autrement que sur ARRÊT (en général sur le jour courant).

Paramètre	Description	Valeurs paramétrables
UT05	DÉMARRAGE PROGRAMME 1	De 00:00 à 23:50 à incrément de10'
UT06	ARRÊT PROGRAMME 1	De 00:00 à 23:50 à incrément de 10'
UT07	JOURS ALLUMÉ 1	Entre marche/arrêt pour les jours 1 à 7
Pr36	PUISSANCE PROGRAMME 1	De 1 à 5
UT09	DÉMARRAGE PROGRAMME 2	De 00:00 à 23:50 à incrément de 10'
UT10	ARRÊT PROGRAMME 2	De 00:00 à 23:50 à incrément de 10'
UT11	JOURS ALLUMÉ 2	Entre marche/arrêt pour les jours 1 à 7
Pr40	PUISSANCE PROGRAMME 2	De 1 à 5

UT05 - UT06 Ces deux paramètres indiquent l'heure de début et de fin du PROGRAMME 1.
UT07 Lorsque la programmation PROGRAMME 1 est activée, on sélectionne le jour de la semaine à l'aide de la touche P5 et on active/désactive l'allumage du poêle à l'aide de la touche P4.
Pr36 Ce paramètre indique la puissance de fonctionnement pendant l'exécution du PROGRAMME 1.
UT09 – UT10 Ces deux paramètres indiquent l'heure de début et de fin du PROGRAMME 2.
UT011 Lorsque la programmation PROGRAMME 2 est activée, on sélectionne le jour de la semaine à l'aide de la touche
Pr40 Ce paramètre indique la puissance de fonctionnement pendant l'exécution du PROGRAMME 2.
Dans l'exemple qui suit, l'allumage du poêle a lieu le samedi et le dimanche de 8 h à 13 h à puissance 2 et tous les jours, de 17 h à 22 h à puissance 3.

PROGRAMME 1			PROGRAMME 2	
UT1=0800, UT2=1300, Pr36=2			UT09=1700,UT10=2200,Pr40=3	
Ut07 JOURS ALLUMÉ 1			Ut07 JOURS ALLUMÉ 1	
1	Off		1	On
2	Off		2	On
3	Off		3	On
4	Off		4	On
5	Off		5	On
6	On		6	On
7	On		7	On

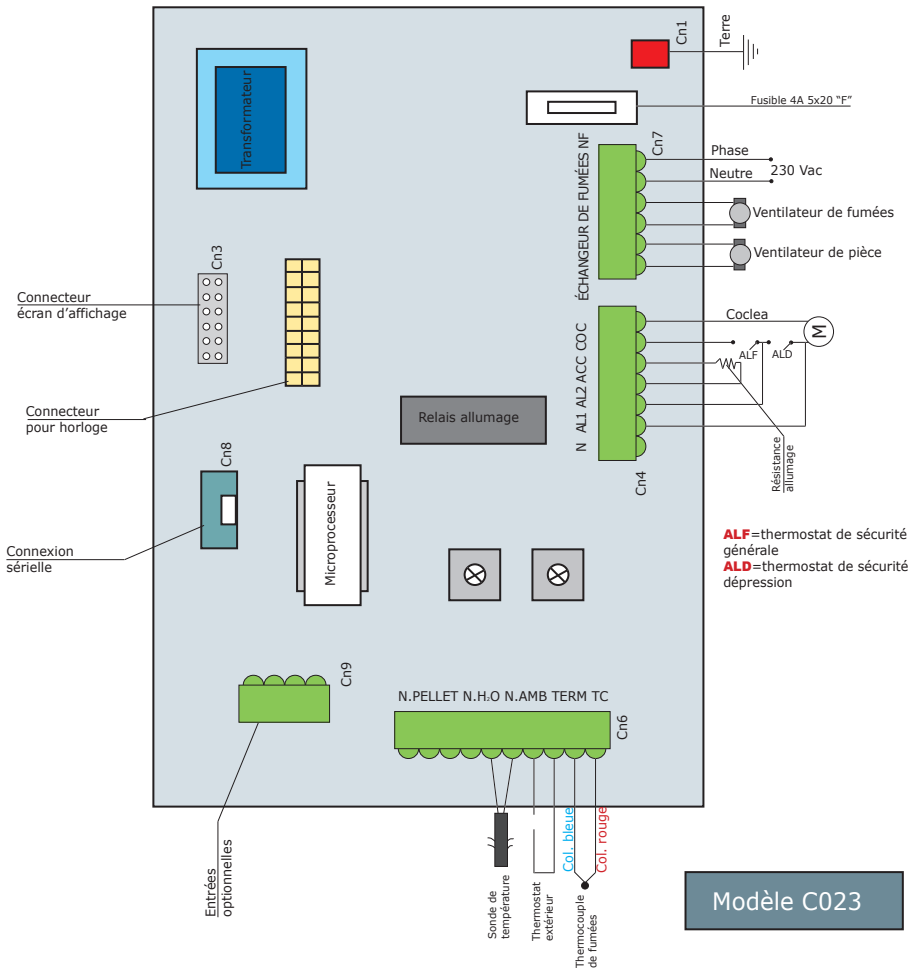
-21-

MANUEL SOFIA

7. Fonctionnement

7.1. Carte électronique

7.1.1. Schéma électrique



-14-

7.1.2. Description des commandes et des symboles de l'écran

P1 – Diminution de la puissance: • Lorsqu'on est en mode réglage de puissance ou en mode marche et si la condition de température ambiante inférieure à la température paramétrée est respectée, cette touche permet de diminuer la valeur de puissance d'utilisation d'un maximum de 5 à un minimum de 1. Cette valeur s'affiche sur l'écran.

P2 – Augmentation de la puissance: • Lorsqu'on est en mode réglage de puissance ou en mode marche et si la condition de température ambiante inférieure à la température paramétrée est respectée, cette touche permet d'augmenter la valeur de la puissance d'utilisation d'un minimum de 1 à un maximum de 5. Cette valeur s'affiche sur l'écran. • Pendant la phase d'allumage, si l'on appuie sur la touche pendant 3 s, elle permet de passer directement à la phase de fonctionnement.

P3 – ON/OFF [MARCHE / ARRÊT] : • Si l'on appuie sur cette touche pendant deux secondes, elle permet d'allumer ou d'éteindre manuellement le poêle selon qu'il est éteint ou allumé. • Dès que des alarmes se sont déclenchées et ont bloqué le poêle, elle permet le déblocage et le passage successif au stade d'extinction.

P4 – Diminution de la température / Menu: • Lorsqu'on est en mode de réglage de température ambiante, cette touche permet de paramétrer la valeur d'un maximum de 41 °C à un minimum de 6 °C. • En la maintenant appuyée pendant 3 s, elle permet d'accéder à la liste des menus utilisateur/ technicien et de faire défiler cette liste. • Pendant la modification des paramètres utilisateur et technicien, elle permet de diminuer la valeur du paramètre sélectionné.

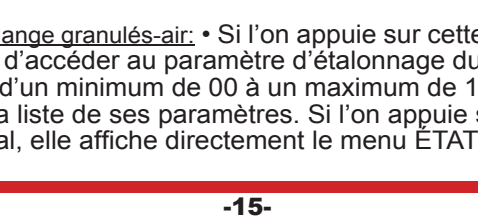
P5 – Augmentation de la température: • Lorsqu'on est en mode de réglage de température ambiante, cette touche permet de paramétrer la valeur d'un minimum de 6 °C à un maximum de 41 °C. • Elle permet de faire défiler la liste des menus. • Pendant la modification des paramètres utilisateur et technicien, elle permet d'augmenter la valeur du paramètre sélectionné.

P6 – Diminution du mélange granulés-air / Sélection menu: • Si l'on appuie sur cette touche en même temps que sur P7, elle permet d'accéder au paramètre d'étalonnage du mélange granulés-air et de diminuer sa valeur, d'un maximum de 100 à un minimum de 00. • Dans la liste des menus, elle permet de sélectionner un menu et de faire défiler la liste de ses paramètres.

P7 – Augmentation du mélange granulés-air: • Si l'on appuie sur cette touche en même temps que sur P6, elle permet d'accéder au paramètre d'étalonnage du mélange granulés-air et d'augmenter sa valeur, d'un minimum de 00 à un maximum de 100. • Dans un menu, elle permet de faire défiler la liste de ses paramètres. Si l'on appuie sur celle-ci une fois dans la liste du menu principal, elle affiche directement le menu ÉTAT DU POÊLE.

MANUEL SOFIA

7.1.2. Description des commandes et des symboles de l'écran



P1 – Diminution de la puissance: • Lorsqu'on est en mode réglage de puissance ou en mode marche et si la condition de température ambiante inférieure à la température paramétrée est respectée, cette touche permet de diminuer la valeur de puissance d'utilisation d'un maximum de 5 à un minimum de 1. Cette valeur s'affiche sur l'écran.

P2 – Augmentation de la puissance: • Lorsqu'on est en mode réglage de puissance ou en mode marche et si la condition de température ambiante inférieure à la température paramétrée est respectée, cette touche permet d'augmenter la valeur de la puissance d'utilisation d'un minimum de 1 à un maximum de 5. Cette valeur s'affiche sur l'écran. • Pendant la phase d'allumage, si l'on appuie sur la touche pendant 3 s, elle permet de passer directement à la phase de fonctionnement.

P3 – ON/OFF [MARCHE / ARRÊT] : • Si l'on appuie sur cette touche pendant deux secondes, elle permet d'allumer ou d'éteindre manuellement le poêle selon qu'il est éteint ou allumé. • Dès que des alarmes se sont déclenchées et ont bloqué le poêle, elle permet le déblocage et le passage successif au stade d'extinction.

P4 – Diminution de la température / Menu: • Lorsqu'on est en mode de réglage de température ambiante, cette touche permet de paramétrer la valeur d'un maximum de 41 °C à un minimum de 6 °C. • En la maintenant appuyée pendant 3 s, elle permet d'accéder à la liste des menus utilisateur/ technicien et de faire défiler cette liste. • Pendant la modification des paramètres utilisateur et technicien, elle permet de diminuer la valeur du paramètre sélectionné.

P5 – Augmentation de la température: • Lorsqu'on est en mode de réglage de température ambiante, cette touche permet de paramétrer la valeur d'un minimum de 6 °C à un maximum de 41 °C. • Elle permet de faire défiler la liste des menus. • Pendant la modification des paramètres utilisateur et technicien, elle permet d'augmenter la valeur du paramètre sélectionné.

P6 – Diminution du mélange granulés-air / Sélection menu: • Si l'on appuie sur cette touche en même temps que sur P7, elle permet d'accéder au paramètre d'étalonnage du mélange granulés-air et de diminuer sa valeur, d'un maximum de 100 à un minimum de 00. • Dans la liste des menus, elle permet de sélectionner un menu et de faire défiler la liste de ses paramètres.

P7 – Augmentation du mélange granulés-air: • Si l'on appuie sur cette touche en même temps que sur P6, elle permet d'accéder au paramètre d'étalonnage du mélange granulés-air et d'augmenter sa valeur, d'un minimum de 00 à un maximum de 100. • Dans un menu, elle permet de faire défiler la liste de ses paramètres. Si l'on appuie sur celle-ci une fois dans la liste du menu principal, elle affiche directement le menu ÉTAT DU POÊLE.

MANUEL SOFIA

7.5. Fonctions du menu

Pour accéder au menu, appuyer sur P4 pendant 2 secondes, faire défiler la liste jusqu'à la rubrique désirée à l'aide de P4/P5 et confirmer en appuyant sur P6. Les rubriques sont les suivantes :
• Menu SET OROLOGIO [RÉGLAGE HORLOGE]
• Menu SET CRONO [RÉGLAGE CHRONO]
• Menu LINGUA [LANGUE]
• Menu STATO FORNO [ÉTAT FOUR]
• Menu ORE LAVORO [HEURES DE FONCTIONNEMENT]
• Menu VEDI TARATURE [VOIR ÉTALONNAGES]
• Menu BANCA DATI [BANQUE DE DONNÉES] (protégé par mot de passe)
• Menu AZZERA ORE [REMISE À ZÉRO HEURES] (protégé par mot de passe)
• Menu TARATURA FABBRICA [ÉTALONNAGES USINE] (protégé par mot de passe)
Certains menus donnent accès à des fonctions pour l'utilisateur, tandis que d'autres sont de nature technique et exigent un mot de passe.

7.5.1. Horloge

Pour exploiter cette fonction, il est nécessaire que la carte de puissance soit dotée du module optionnel. Sélectionner la rubrique Menu RÉGLAGE HORLOGE. Avec les touches P6 et P7 on fait défiler les paramètres, avec les touches P4 et P5 on modifie les valeurs. Les paramètres de l'horloge sont les suivants :

Paramètre	Description	Valeurs paramétrables
UT01	JOUR HORLOGE	ARRET; Journ1, ...;Journ7
UT02	HEURE HORLOGE	De 00 à 23
UT03	MINUTES HORLOGE	De 00 à 60

UT01 Ce paramètre sert à établir le jour courant de la semaine ou à déprogrammer le chronothermostat.

Display D1	Significato
Day 1	Lunedì
Day 2	Martedì
Day 3	Mercoledì
Day 4	Giovedì
Day 5	Venerdì
Day 6	Sabato
Day 7	Domenica
GIO	Giornaliero
OFF	Cronotermostato disinserito

UT02 Ce paramètre sert à régler les heures
UT03 Ce paramètre sert à régler les minutes

MANUEL SOFIA

7.5. Fonctions du menu

Pour accéder au menu, appuyer sur P4 pendant 2 secondes, faire défiler la liste jusqu'à la rubrique désirée à l'aide de P4/P5 et confirmer en appuyant sur P6. Les rubriques sont les suivantes :
• Menu SET OROLOGIO [RÉGLAGE HORLOGE]
• Menu SET CRONO [RÉGLAGE CHRONO]
• Menu LINGUA [LANGUE]
• Menu STATO FORNO [ÉTAT FOUR]
• Menu ORE LAVORO [HEURES DE FONCTIONNEMENT]
• Menu VEDI TARATURE [VOIR ÉTALONNAGES]
• Menu BANCA DATI [BANQUE DE DONNÉES] (protégé par mot de passe)
• Menu AZZERA ORE [REMISE À ZÉRO HEURES] (protégé par mot de passe)
• Menu TARATURA FABBRICA [ÉTALONNAGES USINE] (protégé par mot de passe)
Certains menus donnent accès à des fonctions pour l'utilisateur, tandis que d'autres sont de nature technique et exigent un mot de passe.

7.5.1. Horloge

Pour exploiter cette fonction, il est nécessaire que la carte de puissance soit dotée du module optionnel. Sélectionner la rubrique Menu RÉGLAGE HORLOGE. Avec les touches P6 et P7 on fait défiler les paramètres, avec les touches P4 et P5 on modifie les valeurs. Les paramètres de l'horloge sont les suivants :

Paramètre	Description	Valeurs paramétrables
UT01	JOUR HORLOGE	ARRET; Journ1, ...;Journ7
UT02	HEURE HORLOGE	De 00 à 23
UT03	MINUTES HORLOGE	De 00 à 60

UT01 Ce paramètre sert à établir le jour courant de la semaine ou à déprogrammer le chronothermostat.

Display D1	Significato
Day 1	Lunedì
Day 2	Martedì
Day 3	Mercoledì
Day 4	Giovedì
Day 5	Venerdì
Day 6	Sabato
Day 7	Domenica
GIO	Giornaliero
OFF	Cronotermostato disinserito

UT02 Ce paramètre sert à régler les heures
UT03 Ce paramètre sert à régler les minutes